

## Sunrise Young swiss

L'abbonamento di telefonia mobile flessibile senza durata minima per chi ha meno di 30 anni:

- Chiamate illimitate verso tutte le reti svizzere
- SMS illimitati in Svizzera
- Navigazione illimitata in Svizzera
- 4G High Speed Internet fino a 5 GB

### **Abbonamento di telefonia mobile**

|   | <b>Costi</b>   |
|---|--|
| Canone di base mensile (senza sconti)   | CHF 45.00  |
| Altri costi   | CHF 2.00/giorno dopo il raggiungimento del credito incluso in 4G High Speed fino alla fine del mese di fatturazione, a meno che questa funzione non venga disattivata. Vedere di seguito l'opzione speed booster.  |
| Validità del vantaggio Sunrise/sconto Sunrise One durante le offerte promozionali | 10% di sconto sul canone di base combinando un prodotto Sunrise Young per Internet e TV con un abbonamento di telefonia mobile Sunrise Young. Requisito: tutti i prodotti devono essere conteggiati sulla stessa fattura.<br><br>In caso di abbonamenti con vantaggi legati all'offerta (ad es. gli abbonamenti con tariffa base ridotta, gli abbonamenti con servizi gratuiti o gli abbonamenti con hardware regalato o a prezzo ridotto) il vantaggio Sunrise o lo sconto Sunrise One saranno sospesi durante il periodo di durata dell'offerta promozionale. Per le offerte promozionali con tariffa base ridotta (dal 16 settembre 2019), ciò vale per la durata della riduzione di prezzo, per le offerte promozionali con hardware regalato o a prezzo ridotto (dal 16 marzo 2020) per il periodo di durata minima del contratto specificato degli abbonamenti aventi diritto a un prezzo scontato.<br>Per i prodotti Sunrise Home si applica la sospensione dello sconto sulle tariffe di base di tutti gli abbonamenti (Internet, rete fissa, TV). |
| Tassa di attivazione (incl. SIM)  | CHF 55.00  |

|  | <b>Internet mobile in Svizzera</b>   |
|--|--|
| Volume dati                                      | Illimitato   |
| Velocità di trasferimento dati in 4G+ High Speed | Fino a 5 GB/mese inclusi<br><br>All'esaurimento del credito in 4G+ High Speed la velocità viene ridotta (128 kbit/s upload e download), a meno che non sia attiva l'opzione speed booster. |
| Velocità massima                                 | Rete 4G+ (High Speed) 700 Mbit/s (download) e 300 Mbit/s (upload)  |

## Internet mobile in Svizzera

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| Speed booster option             | <p>Questa opzione è attiva di default. All'esaurimento del credito High Speed 4G+ incluso nella rispettiva tariffa Freedom è possibile continuare a navigare automaticamente con High Speed 4G+ a soli CHF 1.20 al giorno. Il giorno viene calcolato dal momento del primo utilizzo fino alla mezzanotte dello stesso giorno.</p> <p>L'opzione può essere disattivata una volta o in via definitiva in qualsiasi momento, continuando a quel punto a navigare gratuitamente e senza limiti a velocità ridotta (128 kbit/s upload e download). La velocità ridotta consente di utilizzare le funzioni di base di Internet quali e-mail, messaging e navigazione. Per lo streaming audio e video può verificarsi il buffering, mentre per i siti web con file grandi vi possono essere rallentamenti nello stabilimento della connessione.</p>   |
| Intervallo per il conteggio dati | <p>In unità da 20 KB.<br/>Ogni unità aperta viene calcolata come unità intera.</p>   |
| Nota                             | <p>Le velocità di trasmissione si riferiscono alle prestazioni massime e non possono essere garantite. La velocità di navigazione effettiva dipende ad es. da fattori quali la posizione geografica, la copertura di rete, la distanza dal ripetitore, la potenza del segnale all'interno/all'esterno di edifici o da altri fattori e può essere inferiore alla velocità massima Internet indicata.</p> <p>Un uso eccessivo dei servizi di rete mobile può compromettere le prestazioni della rete, con effetti diretti sull'esperienza dell'utente di rete mobile. Al fine di prevenire questa situazione, Sunrise ridurrà temporaneamente il livello di priorità al traffico dati dei clienti che raggiungono un certo valore limite. Questo solitamente si manifesta in modo evidente quando si svolgono attività ad alta intensità di dati e solo su celle di antenna temporaneamente sovraccariche. Maggiori informazioni sono disponibili sul nostro <a href="#">sito web</a>.</p> |

## Telefonia in Svizzera

|  |   |
|--|---|
| Chiamate verso Sunrise rete mobile o Sunrise Young | <p>Illimitate<br/>sono escluse le telefonate ai numeri speciali (ad es. 084x, 090x, 18xx), ai numeri brevi e ai servizi a valore aggiunto.</p>  |
| Chiamate verso altre reti mobili svizzere          | <p>Illimitate<br/>sono escluse le telefonate ai numeri speciali (ad es. 084x, 090x, 18xx), ai numeri brevi e ai servizi a valore aggiunto.</p>  |
| Chiamate verso tutte le reti fisse svizzere        | <p>Illimitate<br/>sono escluse le telefonate ai numeri speciali (ad es. 084x, 090x, 18xx), ai numeri brevi e ai servizi a valore aggiunto.</p>  |
| SMS/MMS verso tutte le reti svizzere               | <p>Illimitati</p>   |
| Chiamate in entrata                                | <p>Gratis</p>   |
| Numeri speciali e numeri brevi                     | <p>Le telefonate ai numeri speciali e ai numeri brevi vengono fatturate a tariffe specifiche. Vedere <a href="#">Listino prezzi Numeri speciali e numeri brevi</a>.</p> <p>084x (0840, 0842, 0844, 0848): tariffa unica, indipendentemente dalla località in Svizzera dalla quale viene effettuata la chiamata, ma non superiore a 7,5 centesimi al minuto (+IVA, prezzo massimo di una chiamata nazionale verso la rete fissa). L'importo finale per ogni chiamata viene arrotondato a 10 centesimi.</p> |

| <b>Telefonia in Svizzera</b>                       |   |
|--|---|
| Blocco dei numeri per servizi a valore aggiunto    | I numeri per i servizi a valore aggiunto a pagamento (numeri 090x) possono essere bloccati su richiesta.  |
| Numeri per servizi a valore aggiunto               | 0800: le chiamate verso questi numeri sono gratuite   |
| Deviazione di chiamata                             | Gratis sulla Sunrise mailbox, altrimenti viene fatturato il prezzo del collegamento che si pagherebbe chiamando dalla propria linea il numero di destinazione della deviazione. |
| Ascolto dei messaggi vocali                        | Gratis  |
| Salvataggio dei messaggi vocali                    | 15 giorni   |
| Intervallo per il conteggio telefonia              | Conteggio al minuto. Ogni minuto parziale viene calcolato come minuto intero.   |
| Tassa di collegamento                              | Nessuna   |
| Chiamate verso Sunrise rete mobile / Sunrise Young | Indica collegamenti verso utenti di telefonia mobile che telefonano con un abbonamento o una tariffa prepaid di Sunrise o Sunrise Young.  |

| <b>Telefonia verso l'estero (International)</b> |   |
|---|---|
| Chiamate verso l'estero Tariffe standard        | I prezzi variano a seconda del paese di destinazione. Qualora l'abbonamento non includa un credito dedicato o questo sia esaurito, le chiamate verso l'estero vengono fatturate alla tariffa standard:<br><br>Vedere <a href="#">Prezzi della telefonia verso l'estero</a> .  |
| SMS/MMS verso l'estero                          | Illimitati<br>(3000 al mese – sopra CHF 0.25 / SMS, CHF 1.00 / MMS)   |
| Intervallo per il conteggio telefonia           | Conteggio al minuto. Ogni minuto parziale viene calcolato come minuto intero.   |
| Tassa di collegamento                           | Nessuna   |
| Numeri speciali e numeri brevi                  | Nella tariffa standard e nel credito di conversazione incluso non sono compresi i collegamenti verso numeri speciali, numeri brevi e servizi a valore aggiunto all'estero. Questi collegamenti possono essere fatturati a una tariffa più alta.<br><br>Le chiamate ai numeri speciali e ai numeri brevi all'estero possono comportare costi elevati a seconda del paese e dell'operatore. <a href="#">Vedere Listino prezzi Numeri per servizi a valore aggiunto internazionali</a> . |
| Numeri gratuiti                                 | Le chiamate verso numeri gratuiti esteri vengono fatturate alle tariffe standard per le chiamate verso l'estero. I numeri gratuiti esteri possono essere a pagamento anche se vengono indicati come gratis.   |
| Chiamate tramite collegamento via satellite     | Le chiamate dalla Svizzera verso utenti di un numero di telefonia mobile che si trovano ad es. in crociera e per le quali il collegamento avviene tramite satellite vengono fatturate alla normale tariffa per le chiamate nazionali in Svizzera. L'utente chiamato paga la chiamata in entrata in base alla tariffa per il roaming via satellite (vedere <a href="#">Listino prezzi Roaming</a> ).   |

| <b>Telefonia verso l'estero (International)</b>         |   |
|---|---|
| Chiamate verso telefoni satellitari                     | Le chiamate dalla Svizzera verso utenti con un numero di telefono satellitare (ad es. con prefisso 0087, 0088) vengono fatturate a tariffe al minuto più alte, a seconda della rete satellitare, fino a ca. CHF 16.00.  |
| Deviazione di chiamata verso l'estero                   | Le deviazioni di chiamata verso un numero di telefono estero vengono fatturate alla tariffa standard per la telefonia verso l'estero.   |
| Chiamate verso l'estero Tariffe standard                | I prezzi variano a seconda del paese di destinazione. Qualora l'abbonamento non includa un credito dedicato o questo sia esaurito, le chiamate verso l'estero vengono fatturate alla tariffa standard:<br><br>Vedere <a href="#">Listino prezzi Roaming</a> .   |
| <b>Telefonia e Internet mobile all'estero (roaming)</b> |   |
| Elenco paesi Regione 1 (46 paesi)                       | Andorra, Austria, Belgio, Bulgaria, Canada, Cipro, Croazia, Danimarca, Estonia, Færøer, Finlandia, Francia, Germania, Gibilterra, Grecia, Groenlandia, Guernsey, Irlanda, Islanda, Isola di Man, Italia, Jersey, Lettonia, Liechtenstein, Lituania, Lussemburgo, Malta, Norvegia, Paesi Bassi, Polonia, Portogallo (incl. Madeira e Azzorre), Principato di Monaco, Regno Unito, Repubblica Ceca, Romania, San Marino, Slovacchia, Slovenia, Spagna (incl. Canarie, Isole Baleari), Stati Uniti d'America (incl. Alaska, Hawaii, Portorico), Stato della Città del Vaticano, Svezia, Turchia, Ungheria. Esclusi i territori d'oltremare dei paesi menzionati.<br><br>Continente Europa senza: Albania, Bielorussia, Bosnia, Kazakistan, Kosovo, Macedonia, Moldavia, Montenegro, Russia, Serbia, Ucraina. |
| Tariffe di roaming standard                             | I prezzi in base all'utilizzo dipendono dal paese in cui ci si trova (Regione 1-3). Il conteggio avviene in base ai MB utilizzati. Qualora l'abbonamento in questione non includa un credito o un pacchetto di dati o questo sia esaurito, i seguenti servizi vengono fatturati alla tariffa di roaming standard:<br>- Chiamate in uscita<br>- Chiamate in entrata<br>- SMS/MMS<br>- Internet mobile/traffico dati<br><br>Vedere <a href="#">Listino prezzi Roaming</a> .<br><br>Per ridurre i costi si consiglia di attivare i pacchetti dati per il roaming.  |
| Intervallo per il conteggio telefonia                   | Conteggio al minuto. Ogni minuto parziale viene calcolato come minuto intero.   |
| Tassa di collegamento                                   | Nessuna   |
| Numeri speciali e numeri brevi                          | Le chiamate all'estero verso numeri speciali e numeri brevi del paese in cui ci si trova inclusi i servizi a valore aggiunto possono essere fatturate a una tariffa più alta. Queste chiamate non rientrano nel credito di conversazione eventualmente incluso.   |
| Numeri gratuiti   | Le chiamate all'estero verso «Numeri gratuiti» del paese in cui ci si trova o in un altro paese vengono fatturate, come le chiamate verso numeri speciali, a una tariffa più alta e non rientrano nel credito di conversazione eventualmente incluso.   |
| Roaming satellitare                                     | Le chiamate in roaming tramite collegamenti via satellite, ad es. in aereo e in crociera, vengono fatturate a tariffe più alte.   |

## Telefonia e Internet mobile all'estero (roaming)

|   |  |
|---|--|
| Deviazione di chiamata                              | In caso di una deviazione di chiamata dall'estero (ad es. sulla linea di rete fissa in Svizzera), sia la chiamata in entrata che la chiamata in uscita deviata vengono fatturate alla tariffa di roaming standard.   |
| Deviazione sulla Sunrise mailbox                    | Alla ricezione di un messaggio sulla mailbox durante un soggiorno all'estero, i costi della chiamata in entrata sull'apparecchio mobile e i costi per la richiamata dall'apparecchio mobile alla mailbox in Svizzera vengono fatturati alla tariffa di roaming standard.<br>Disattivazione della mailbox: #145#<br>Attivazione della mailbox: *145#  |
| Ascolto dei messaggi vocali                         | Le chiamate dall'estero alla Sunrise mailbox per l'ascolto dei messaggi vocali vengono fatturate alla tariffa di roaming standard.   |
| Intervallo per il conteggio dati                    | Regione 1: in unità da 100 KB<br>Regione 2: in unità da 100 KB<br>Regione 3: in unità da 20 KB<br>Le unità vengono conteggiate per sessione.   |
| Gerarchia crediti per il traffico dati              | Se durante un soggiorno all'estero nella Regione 1 sono disponibili più crediti per il traffico dati, l'ordine di utilizzo è il seguente:<br>1. credito dati di un'opzione di roaming attivata<br>2. credito dati dell'abbonamento di telefonia mobile<br>3. credito dati di un'opzione di roaming non ancora attivata   |
| Controllo dei costi<br>Credito per il traffico dati | All'esaurimento del 50% e del 100% del credito per il traffico dati in roaming della tariffa applicata viene inviato un SMS informativo.   |
| Controllo dei costi dei collegamenti dati           | Ogni volta che si reca all'estero, il cliente viene informato tramite un SMS automatico della tariffa di roaming applicata. La ricezione dell'SMS informativo sul roaming può essere attivata/disattivata nel roaming cockpit o in My Sunrise.<br><br>Sunrise data alert viene abilitato di default con un limite di costo mensile di CHF 100. Il limite può essere modificato o disattivato nel roaming cockpit o in My Sunrise. Una volta raggiunto il 50 % del limite fissato, viene inviato un SMS informativo per controllare i costi. Al raggiungimento del limite di costo, il traffico dati in roaming viene bloccato fino alla fine del mese.<br><br>Rimozione del blocco per il mese corrente: SMS (gratuito) con testo UNBLOCK al 3310<br><br>Il limite di costo del roaming Sunrise data alert comprende i costi per i dati in roaming in un mese solare senza i canoni delle opzioni di roaming o i pacchetti di roaming.<br><br>In determinate condizioni e a seconda del paese nel quale si effettua il collegamento a Internet, è possibile che l'invio dell'SMS di avviso o il blocco del traffico dati avvengano in ritardo rispetto alla generazione del volume di roaming. |

## Vantaggi per i giovani

| <b>Vantaggi per i giovani</b>                   |  |
|---|--|
| 50 % di sconto sull'abbonamento FFS metà-prezzo | <p>Con l'opzione FFS metà-prezzo, nel corso della durata del contratto è possibile acquistare un abbonamento metà-prezzo FFS per un anno al 50 % di sconto con pagamento rateale. L'abbonamento annuale metà-prezzo viene pagato in dodici rate mensili con la fattura dell'abbonamento mobile.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• proroga metà-prezzo FFS (sotto i 25 anni)<br/>12 x CHF 4.15 / mese (prezzo d'acquisto CHF 49.80 anziché CHF 100.-)<br/>Solo per gli attuali clienti metà-prezzo che desiderano prolungare l'abbonamento.</li> <li>• Nuovo acquisto metà-prezzo FFS (sotto i 25 anni)<br/>12 x CHF 4.15 / mese (prezzo d'acquisto CHF 49.80 anziché CHF 100.-)<br/>Solo per clienti che acquistano per la prima volta l'abbonamento metà-prezzo o che ne hanno già avuto uno senza averlo prolungato.</li> <li>• proroga metà-prezzo FFS (da 25 a 30 anni)<br/>12 x CHF 6.87 / mese (prezzo d'acquisto CHF 82.44 anziché CHF 165.-)<br/>Solo per gli attuali clienti metà-prezzo che desiderano prolungare l'abbonamento.</li> <li>• Nuovo acquisto metà-prezzo FFS (da 25 a 30 anni)<br/>12 x CHF 7.70 / mese (prezzo d'acquisto CHF 92.40 anziché CHF 185.-)<br/>Solo per clienti che acquistano per la prima volta l'abbonamento metà-prezzo o che ne hanno già avuto uno senza averlo prolungato.</li> </ul> <p>Con riserva di modifica dei prezzi da parte delle FFS.</p> |
| <b>Durata del contratto</b>                     |  |
| Attivazione                                     | L'abbonamento viene attivato il giorno della registrazione o alla data richiesta in caso di portabilità del numero.  |
| Contratto senza durata minima, Disdetta         | Nessuna durata minima. L'abbonamento può essere disdetto in qualsiasi momento con un preavviso di 60 giorni.   |
| Contratto con durata minima, Disdetta           | Alcune offerte possono essere soggette a una durata minima contrattuale. Si applicano i termini e le condizioni dell'offerta. Il contratto di telefonia mobile può quindi essere disdetto con un preavviso di 60 giorni prima della scadenza della durata minima del contratto. Dopo la scadenza della durata minima del contratto, il contratto può essere risolto in qualsiasi momento con un preavviso di 60 giorni.  |
| Cambio di abbonamento                           | Il passaggio da un abbonamento Sunrise Freedom a un altro può essere effettuato in qualsiasi momento e gratuitamente. In caso di passaggio, il volume dati in High Speed mensile utilizzato alla precedente tariffa viene calcolato alla nuova tariffa.  |
| Fatturazione                                    | La fatturazione del canone di base avviene dopo l'attivazione. Il canone di base viene addebitato automaticamente ogni mese fino a revoca. In caso di registrazione o modifica di un abbonamento mobile durante un mese di fatturazione in corso, il canone base mensile e i servizi inclusi (minuti, SMS, MB, ecc.) vengono addebitati proporzionalmente.   |

| <b>Durata del contratto</b>  |  |  |  |
|--|--|--|--|
| Contatto per dare disdetta   | <p>La disdetta dell'abbonamento deve essere effettuata telefonicamente o tramite la Sunrise Chat. Maggiori dettagli in merito sono disponibili su <a href="http://sunrise.ch/disdetta">sunrise.ch/disdetta</a>. Le disdette tramite lettera o e-mail non sono valide. Nel caso di disdette con portabilità del numero di telefono continua a essere accettata una disdetta scritta, purché venga presentata in via elettronica dal nuovo operatore per conto del cliente nell'ambito del processo di portabilità.</p> <p>Disdetta telefonica</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dalla Svizzera: 0800 100 600 (gratuita)</li> <li>- Dall'estero: +41 58 777 01 01</li> </ul> <p>Disdetta tramite chat</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Il link alla chat è disponibile su <a href="http://sunrise.ch/disdetta">sunrise.ch/disdetta</a></li> </ul> |  |  |
| Forever Young  | Hanno diritto alla stipula di una tariffa Young i clienti con meno di 30 anni, vale a dire che non li hanno ancora compiuti. I clienti con meno di 30 anni che hanno stipulato un abbonamento Young lo mantengono allo stesso prezzo e con gli stessi servizi forever!   |  |  |
| <b>Varie</b>   |  |  |  |
| Credito incluso  | Qualora in un determinato periodo non venga utilizzata una quota del traffico incluso per le chiamate o i collegamenti dati, detta quota decade e non viene trasferita al periodo successivo.  |  |  |
| Tasse di servizio  | Vedere <a href="#">Listino prezzi Tasse di servizio</a> .  |  |  |
| Sostituzione SIM   | CHF 55.00 per la sostituzione della SIM.   |  |  |
| Fattura  | Fattura tramite e-mail: gratis<br>Fattura cartacea senza dettaglio dei collegamenti: CHF 3.00<br>Fattura cartacea con dettaglio dei collegamenti: CHF 4.00   |  |  |
| Wi-Fi Calling  | In caso di scarsa potenza del segnale all'interno della propria abitazione, il Wi-Fi Calling migliora la ricezione per la telefonia mobile. Maggiori informazioni: <a href="http://sunrise.ch/wificalling">sunrise.ch/wificalling</a>  |  |  |
| Piano di acquisto dell'apparecchio   | Con ogni abbonamento Freedom è possibile acquistare un cellulare o un tablet a partire da CHF 1.00 di acconto con pagamento rateale senza interessi né commissioni in 24 rate mensili. Con l'opzione extra SIM surf & talk, insieme all'abbonamento Freedom può essere acquistato un secondo apparecchio con pagamento rateale.  |  |  |
| Copertura di rete Sunrise  | Vedere <a href="#">Mappa della copertura di rete</a> .   |  |  |
| Opzioni disponibili  | <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> Opzioni travel talk<br/> Opzioni travel days<br/> Opzioni travel data<br/> Opzione international<br/> Opzioni my country<br/> extra SIM surf &amp; talk<br/> Opzioni protect<br/> Opzione call protect </td> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> Telefonate più convenienti all'estero (roaming)<br/> Telefonate e navigazione più convenienti all'estero<br/> Navigazione più conveniente all'estero (roaming)<br/> Telefonate più convenienti verso l'estero<br/> Telefonate illimitate verso un paese a scelta<br/> Navigare e telefonare con un secondo apparecchio<br/> Assicurazione apparecchio<br/> Assicurazione contro l'utilizzo abusivo </td> </tr> </table>   | Opzioni travel talk<br>Opzioni travel days<br>Opzioni travel data<br>Opzione international<br>Opzioni my country<br>extra SIM surf & talk<br>Opzioni protect<br>Opzione call protect | Telefonate più convenienti all'estero (roaming)<br>Telefonate e navigazione più convenienti all'estero<br>Navigazione più conveniente all'estero (roaming)<br>Telefonate più convenienti verso l'estero<br>Telefonate illimitate verso un paese a scelta<br>Navigare e telefonare con un secondo apparecchio<br>Assicurazione apparecchio<br>Assicurazione contro l'utilizzo abusivo |
| Opzioni travel talk<br>Opzioni travel days<br>Opzioni travel data<br>Opzione international<br>Opzioni my country<br>extra SIM surf & talk<br>Opzioni protect<br>Opzione call protect | Telefonate più convenienti all'estero (roaming)<br>Telefonate e navigazione più convenienti all'estero<br>Navigazione più conveniente all'estero (roaming)<br>Telefonate più convenienti verso l'estero<br>Telefonate illimitate verso un paese a scelta<br>Navigare e telefonare con un secondo apparecchio<br>Assicurazione apparecchio<br>Assicurazione contro l'utilizzo abusivo   |  |  |
| Configurare/Personalizzare   | Ulteriori informazioni utili e opzioni, come configurazione, trasferimento di chiamata, soppressione del numero di telefono e suggerimenti sulla sicurezza del prodotto, sono disponibili su <a href="http://sunrise.ch/aiuto">sunrise.ch/aiuto</a> .  |  |  |
| Supporto   | Supporto tecnico gratuito al numero 0800 707 707   |  |  |

|                        | <b>Varie</b>  |
|------------------------|---|
| Elementi del contratto | <ul style="list-style-type: none"><li>- Contratto per servizi di telefonia mobile</li><li>- Regole per un utilizzo adeguato di Internet mobile</li><li>- Disposizioni particolari per i servizi di telefonia mobile</li><li>- Condizioni generali di contratto</li></ul> <p>Tutti i documenti sono disponibili su <a href="http://www.sunrise.ch/cgc">www.sunrise.ch/cgc</a>.</p> |
| Aggiornamento          | 01.2023   |